

КОНВЕНЦИЯ ОБ УНИФИКАЦИИ НЕКОТОРЫХ ПРАВИЛ
ОТНОСИТЕЛЬНО ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ВЫТЕКАЮЩЕЙ
ИЗ СТОЛКНОВЕНИЯ СУДОВ ВНУТРЕННЕГО ПЛАВАНИЯ

Статья 1

1. Настоящей Конвенцией определяется возмещение ущерба, причиненного столкновением между судами внутреннего плавания в водах одной из Договаривающихся Сторон либо судам, либо лицам или предметам, на них находившимся.

2. Настоящей Конвенцией определяется также возмещение всякого рода ущерба, причиненного либо вследствие выполнения или невыполнения маневра, либо вследствие несоблюдения правил одним судном внутреннего плавания в водах одной из Договаривающихся Сторон либо другим судам внутреннего плавания, либо лицам или предметам, находившимся на борту таких судов, даже если столкновения не произошло.

3. Тот факт, что суда, упоминаемые в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, входят в состав одного и того же каравана, не влияет на применение настоящей Конвенции.

4. При применении настоящей Конвенции,

- а) термин «судно» обозначает также малые суда;
- в) к судам приравниваются: гидроглиссеры, плоты, паромы и подвижные йисти понтонных мостов, а также землечерпалки, краны, элеваторы и все плавучие средства или приспособления подобного рода.

Статья 2

1. Обязательство возмещения ущерба существует лишь в том случае, если ущерб является результатом вины. Законной презумпции вины не существует.

2. Если ущерб является следствием случая, если он вызван обстоятельствами непреодолимой силы или если невозможно установить его причин, он ложится на потерпевших его лиц.

3. В случае буксирования нескольких судов, каждое из них несет ответственность лишь в случае его виновности.

Статья 3

Если ущерб причинен по вине одного судна, возмещение его дожится на это судно.

Статья 4

1. Если два судна или несколько судов по своей вине соучаствовали в причинении ущерба, они отвечают солидарно за ущерб, причиненный лицам, а также невиновным судам и предметам, находившимся на борту этих судов, но солидарно за ущерб, причиненный другим судам и предметам, находившимся на борту этих судов.

2. Если солидарной ответственности не существует, суда, соучаствовавшие по своей вине в причинении ущерба, несут ответственность перед потерпевшими пропорционально значительности вины каждого из них; однако, если в зависимости от обстоятельств соотношение не может быть установлено или совершенные ошибки представляются равноценными, они несут ответственность в равной мере.

3. При наличии солидарной ответственности, каждое ответственное судно берет на себя часть платежа кредитору, равную той, которая определена в пункте 2 настоящей статьи. Судно, которое уплачивает больше своей доли, имеет право предъявить иск в отношении этого излишка тем содолжникам, которые уплатили меньше своей доли. Убыток, возникающий в связи с неплатежеспособностью одного из содолжников, распределяется между другими содолжниками на основании соотношения, определенного в пункте 2 настоящей статьи.

Статья 5

Установленная предыдущими статьями ответственность остается в силе и в том случае, если столкновение произошло по вине лоцмана, даже тогда, когда лоцманская проводка обязательна.

Статья 6

Для предъявления иска о возмещении ущерба не требуется выполнения каких-либо предварительных специальных формальностей.

Статья 7

1. По искам о возмещении ущерба устанавливается давность в два года, считая со дня, когда произошло событие.

2. Срок для предъявления регрессного иска устанавливается в один год. Течение давности начинается либо со дня вынесения окончательного судебного решения, определяющего сумму солидарной ответственности, либо, за отсутствием такого решения, начиная со дня платежа, дающего повод для предъявления регрессного иска. Тем не менее, что касается предъявления исков, относящихся к распределению части неплатежеспособного содолжника, течение давности может начаться лишь с того момента, когда лицо, имеющее право требования, будет осведомлено о неплатежеспособности содолжника.

3. Перерыв и приостановление течения упомянутых сроков давности определяются законом суда, рассматривающего дело.

Статья 8

1. Положения настоящей Конвенции не влияют на ограничения общего характера, устанавливаемые международными конвенциями или внутригосударственными законами в отношении ответственности судовладельцев, собственников судов и транспортеров, таких как ограничения на основании тоннажа судна, мощность его машин или его ценности, или ограничений, вытекающих из возможности отказа от судна. Они также не умаляют значения обязательств, вытекающих из договора перевозки или из всяких иных договоров.

2. Положения настоящей Конвенции не применяются к возмещению убытков, явившихся прямым или косвенным результатом радиоактивных свойств или одновременно радиоактивных и ядовитых свойств, а также взрывных или в ином смысле опасных свойств ядерного топлива или радиоактивных продуктов или отходов.

Статья 9

Каждая Договаривающаяся Сторона может при подписании или ратификации настоящей Конвенции или присоединении к ней заявить,

- а) что она оставляет за собой право предусмотреть в своем законодательстве или в международных соглашениях, что положения настоящей Конвенции не применяются к судам, предназначенным исключительно для выполнения функций государственной власти,-
- в) что она оставляет за собой право предусмотреть в своем законодательстве неприменение положений настоящей Конвенции на водных путях, судоходство по которым разрешается лишь судам данной страны.

Статья 10

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания или присоединения к ней для стран-членов Европейской Экономической Комиссии и стран, допущенных с правом совещатель-